

# КОНВЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ О ПРАВАХ МИГРАНТОВ

Международная конвенция о защите прав всех  
трудящихся-мигрантов и членов их семей

Вступила в силу 1 июля 2003 года

## Контакты

### Сектор социальных и гуманитарных наук ЮНЕСКО

Отдел международной миграции и мультикультурной  
политики

Руководитель отдела:

*Поль де Гюштенер*

E-mail: [p.deguchteneire@unesco.org](mailto:p.deguchteneire@unesco.org)

### Пресс-служба

Сектор социальных и гуманитарных наук

Отдел связи, печати и информации:

*Жанет Блом*

Телефон: +33(0) 1 45 68 44 33

E-mail: [j.blom@unesco.org](mailto:j.blom@unesco.org)

### Московское бюро ЮНЕСКО

Интернет: [www.unesco.ru](http://www.unesco.ru)

E-mail: [moscow@unesco.ru](mailto:moscow@unesco.ru)

## Содержание:

О Конвенции ООН о правах мигрантов.....	2
Факты и некоторые статистические данные о международной миграции сегодня.....	6
Глоссарий.....	9
Полезные источники информации.....	10

# Конвенция Организации Объединенных Наций о правах мигрантов

**1 июля 2003 года вступила в силу Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, после того как в марте 2003 года число государств, ратифицировавших ее, достигло двадцати.**

Сегодня число *международных мигрантов* достигло 185–192 млн человек. Это составляет 3% населения земного шара и сравнимо с населением Бразилии. Международная миграция затрагивает практически все страны, будь то государства, граждане которых уезжают из страны, государства транзита, государства, принимающие мигрантов, или государства для которых характерно все перечисленное выше. Международная миграция стала неотъемлемой чертой глобализации.

Конвенция Организации Объединенных Наций (ООН) представляет собой всеобъемлющий международный договор, посвященный вопросам защиты прав трудящихся-мигрантов. В нем подчеркивается связь между миграцией и правами человека, что становится решающим вопросом политики в общемировом масштабе. Цель Конвенции – *защитить трудящихся-мигрантов и членов их семей*, установить нравственные стандарты и служить руководством и стимулом для обеспечения прав мигрантов в каждой стране.

*"Пора более широко изучить все стороны проблемы миграции, которая в настоящее время затрагивает сотни миллионов людей, а также государства происхождения, государства транзита и государства пребывания. Мы должны лучше понять причины международных человеческих потоков и их сложную связь с проблемами развития".*

Кофи Аннан, Генеральный секретарь ООН  
(Из доклада об укреплении Организации,  
9 ноября 2002 года.)

## Государства, ратифицировавшие Конвенцию (на сентябрь 2005 г.)

Азербайджан, Алжир, Белиз, Боливия, Босния и Герцеговина, Буркина-Фасо, Восточный Тимор, Гана, Гватемала, Гвинея, Гондурас, Египет, Кабо-Верде, Колумбия, Кыргызстан, Лесото, Ливия, Мали, Мексика, Марокко, Никарагуа, Перу, Сальвадор, Сенегал, Сейшельские Острова, Сирия, Таджикистан, Турция, Уганда, Уругвай, Эквадор, Филиппины, Чили, Шри-Ланка.

## ПРИОРИТЕТЫ: ПРАВА МИГРАНТОВ

Основная цель Конвенции воспитать уважение к правам мигрантов. Мигранты не только трудящиеся, они – люди.

*"Wir riefen Arbeitskräfte und es kamen Menschen".*  
(Нам нужна была рабочая сила, а к нам приехали люди.)

Швейцарский писатель Макс Фриш  
о миграции рабочих в Европу.

Конвенция не создает новых прав для мигрантов; ее цель гарантировать равенство отношения как к мигрантам, так и к гражданам страны и одинаковые условия труда. Это, в частности, предполагает:

- предотвратить нечеловеческие условия жизни и труда, физическое и сексуальное насилие и унижающее достоинство обращение (статьи 10, 11, 25, 54),
- гарантировать всем мигрантам право на свободу мысли, свободу слова и вероисповедания (статьи 12, 13)
- гарантировать мигрантам доступ к информации об их правах (статьи 33–37),
- обеспечить мигрантам право на равенство перед законом, что подразумевает справедливое судопроизводство, доступ к услугам переводчика, а также недопущение наказания, несоизмеренного совершенному преступлению, как то: высылка из страны (статьи 16–20, 22),
- гарантировать мигрантам доступ к образованию и социальную защиту (статьи 27, 28, 30, 43–45, 54),
- обеспечить мигрантам право вступать в профессиональные союзы (статьи 26, 40).

В Конвенции также говорится, что мигранты должны иметь право поддерживать связь со страной своего происхождения. Это предполагает:

- обеспечить мигрантам возможность при желании вернуться в свою страну и разрешить иногда уезжать в нее и поддерживать с ней культурные связи (статьи 8, 31, 38),
- гарантировать участие мигрантов в политической жизни своей страны (статьи 41–42),
- гарантировать мигрантам право переводить заработанные ими средства на родину (статьи 32, 46–48).

### **В легальной или нелегальной ситуации все мигранты имеют право на минимальную степень защиты**

Конвенция содержит некоторые новые элементы, потому что в ее основе лежит понимание того, что все мигранты могут пользоваться минимальной степенью защиты. Конвенция признает, что легальные мигранты имеют законное основание пользоваться более широкими правами, чем мигранты, не имеющие документов. Но она подчеркивает, что мигранты, не имеющие документов, должны требовать уважения к их основным правам человека, что является правом каждого человека.

Однако Конвенция рекомендует пресекать попытки тайных перемещений и, в первую очередь, бороться против распространения вводящей в заблуждение информации, провоцирующей людей нелегально покидать страну, а также предлагает вводить санкции против *незаконных перевозчиков* и работодателей, нанимающих нелегальных мигрантов.

### **РЕЗУЛЬТАТ ДЛИТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА**

Эта Конвенция стала результатом длительной работы на мировом уровне. Миграция людей из разных стран всегда волновала как международное сообщество, так и учреждения ООН. Конвенция о статусе беженцев, принятая в 1951 г., и ее Протокол 1967 г. стали решающим шагом на пути улучшения судьбы беженцев и установления мирового контроля в этом вопросе. Международная организация труда (МОТ) разработала две конвенции с целью защиты прав трудящихся-мигрантов: Конвенцию 97 (1949 г.) и Конвенцию 143 (1975 г.) В 1970-е годы стало очевидным, что мигранты составляют уязвимую социальную группу населения, и что для защиты прав человека этой категории граждан требуется специальная конвенция ООН.

В 1980 году была создана рабочая группа под председательством Мексики. Ею была разработана *Международная Конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей*, которая была единодушно принята на 69-й сессии Генеральной ассамблеи 18 декабря 1990 года.

В 1998 году развернулась кампания за ратификацию Конвенции вслед за другими инициативами, поддерживающими ее ратификацию. Неправительственная организация "Права международных мигрантов" организовала в Женеве заседание Комитета по регламенту с целью обеспечения широкой поддержки кампании за ратификацию и введение в действие Конвенции. В настоящее время Комитет по регламенту включает 14 организаций: учреждения ООН, профессиональные союзы, НПО и другие международные организации. Три агентства ООН входят в состав Комитета по регламенту:

- В Верховном Комиссариате ООН по правам человека есть специальный докладчик по правам мигрантов;
- Международная организация труда занимается улучшением и защитой условий труда. В этом качестве она осуществляет защиту прав трудящихся-мигрантов;
- Организация ООН по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) курирует вопросы прав человека, а также социальной интеграции мигрантов и защиты их культурного разнообразия.

Международная организация по вопросам миграции (МОМ) также является членом Комитета по регламенту. Эта ведущая международная организация в области миграции населения представляет собой межправительственную организацию вне системы ООН, имеющую в своем составе 112 государств-членов. Она способствует пониманию миграционных проблем и содействует организованному управлению миграцией на благо мигрантов и всего общества.

### **ТРИНАДЦАТЬ ЛЕТ МЕЖДУНАРОДНЫХ УСИЛИЙ**

Для того чтобы Конвенция вступила в силу, необходимо чтобы ее *ратифицировали* как минимум 20 государств-участников. Когда 14 марта 2003 года Гватемала и Сальвадор ратифицировали Конвенцию, этот порог был преодолен.

Ниже приводится список 34 стран, ратифицировавших Конвенцию на сентябрь 2005 г.

1993 Египет, Марокко

1994 Сейшельские Острова

1995 Колумбия, Уганда, Филиппины

1996 Босния и Герцеговина, Шри-Ланка

1997 Кабо-Верде

1999 Азербайджан, Мексика, Сенегал

2000 Боливия, Гана, Гвинея

2001 Белиз, Уругвай

2002 Таджикистан, Эквадор

2003 Буркина-Фасо, Гватемала, Кыргызстан, Мали, Сальвадор

2004 Восточный Тимор, Ливия, Турция

2005 Алжир, Гондурас, Лесото, Никарагуа, Перу, Сирия, Чили

Ратификация Конвенции государством означает, что его законодательная власть приняла Конвенцию и взяла обязательство включить ее положения в свои государственные законы.

**Поэтому с 1 июля 2003, когда Конвенция вступила в силу для этих стран, ратифицировавших Конвенцию, выполнение ее положений является юридически обязательным.**

Более того, применение Конвенции контролируется комиссией из десяти экспертов, известной как *Комитет по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей*. Эти эксперты – признанные и беспристрастные авторитеты в той области, которую охватывает Конвенция – избираются государствами, ратифицировавшими Конвенцию (статья 72).

Кроме того, 15 стран *подписали* Конвенцию. Это означает, что их правительства заявили о намерении твердо придерживаться Конвенции. В их число входят: Бангладеш (1998), Гвинея-Бисау, Коморские Острова, Парагвай, Сан-Томе и Принсипе, Сьерра-Леоне (2000), Того (2001), Аргентина, Габон, Индонезия, Камбоджа, Либерия, Сербия и Черногория (2004), Бенин и Гайана (2005).

На настоящий момент страны, ратифицировавшие Конвенцию, это, главным образом, страны происхождения мигрантов (такие, как Мексика, Марокко, Филиппины). Для этих стран Конвенция – важное средство защиты их граждан, проживающих за пределами страны. Например, Филиппины ратифицировали Конвенцию

в ситуации, когда имело место несколько случаев бесчеловечного обращения с филиппинцами, работающими за пределами страны; эти факты задели чувства филиппинского населения и подтолкнули власти к ратификации Конвенции.

Однако эти страны являются также государствами транзита и государствами назначения, и в Конвенции устанавливается их ответственность за защиту прав мигрантов на их территории.

### **Число государств, ратифицировавших Конвенцию, остается незначительным**

Принятие Конвенции Генеральной Ассамблеей ООН само по себе не влечет за собой никаких обязательств для отдельных стран. Государство берет на себя обязательство только тогда, когда оно ратифицирует Конвенцию. Поэтому влияние Конвенции о правах мигрантов остается ограниченным, поскольку большинство стран еще не ратифицировали ее.

Ни одна западная страна, принимающая мигрантов, не ратифицировала Конвенцию, хотя большинство трудящихся-мигрантов проживают в Европе и Северной Америке. Другие основные принимающие страны, такие, как Австралия и страны Персидского залива, также не ратифицировали Конвенцию.

Поскольку страны, ратифицировавшие Конвенцию, приняли лишь незначительное число мигрантов по сравнению со всей их многочисленной армией в мире, только это малое число мигрантов может пользоваться защитой, предложенной Конвенцией.

### **МИФЫ И РЕАЛЬНОСТЬ О ПРЕПЯТСТВИЯХ К РАТИФИКАЦИИ**

Прежде всего, некоторые страны утверждают, что их законодательство уже в полной мере включает в себя защиту трудящихся-мигрантов. Это, в частности, относится к западным странам. Следовательно, утверждают они, ратификация Конвенции была бы излишней.

Существуют также практические соображения, препятствующие ратификации Конвенции:

- в некоторых странах проживает незначительное число мигрантов, и поэтому они не видят необходимости издавать законы в этой области;
- в других случаях о Конвенции мало знают, и поэтому этот вопрос не стоит на политической повестке дня;
- некоторые страны не имеют достаточно развитой инфраструктуры, необходимой для применения Конвенции, и поэтому не хотят ее ратифицировать.

И, наконец, существуют социальные, экономические и политические причины, объясняющие, почему лишь незначительное число государств ратифицировало данную Конвенцию:

- некоторые государства не желают, чтобы международные соглашения влияли на их миграционную политику, которую они рассматривают как исключительно внутригосударственную проблему;
- экономическая нестабильность и высокая безработица требуют от государства отдавать предпочтение своим гражданам, а не иностранным трудящимся.

### Государства испытывают необоснованный страх

Некоторые государства не хотят ратифицировать Конвенцию, так как они считают, что она предоставляет слишком много прав трудящимся-мигрантам. В этой связи можно отметить следующее:

- Конвенция применяется к семьям мигрантов, таким образом способствуя воссоединению семей, в то время как политика принимающих стран направлена на сокращение числа мигрантов, живущих в стране, и на привлечение, главным образом, продуктивных мигрантов, то есть работников, а не их иждивенцев.
- Конвенция применяется к мигрантам, не имеющим документов. И хотя она не поощряет их присутствия, все же гарантирует им доступ к основным правам человека; тогда как сегодняшняя политика имеет тенденцию к высылке нелегальных мигрантов, а не к предоставлению им прав.
- Некоторые государства опасаются, что предоставление больших прав мигрантам сделает их страну привлекательной для незаконных мигрантов. Поэтому отказ от ратификации Конвенции надо рассматривать как часть их стратегии, направленной на то, чтобы оттолкнуть потенциальных мигрантов.
- В случае ратификации Конвенции государства будут подвергаться контролю над ее исполнением. Это может приводить к неловким ситуациям, когда некоторые недостатки, касающиеся соблюдения прав человека, станут достоянием гласности на международном уровне.

Все эти страхи беспочвенны, так как Конвенция не является инструментом либерализации иммиграционной политики. Она не предлагает новый перечень прав, специально разработанный для мигрантов. Она только обеспечивает надлежащее соблюдение прав трудящихся-мигрантов. Поэтому у государств, которые уважают права человека и которые уже ратифицировали другие акты о правах человека, нет причин отказываться от ратификации Конвенции.

### Положительные факты

В 2002 г. и Европейский парламент, и Генеральная Ассамблея Организации американских государств (ОАГ) поддержали ратификацию Конвенции. И в 2005 г. Европейский парламент вновь призвал страны-члены ее ратифицировать. Летом 2004 г. Европейский экономический и социальный комитет подавляющим боль-

шинством сделал благоприятное заключение о Конвенции и призвал страны-члены Европейского Союза (ЕС) ратифицировать ее до июля 2006 г. Правительства Каталонии и Фландрии выразили свою официальную поддержку ратификации, убеждая федеральные правительства присоединиться к Конвенции, а Италия включила многие ее положения в свой Закон об иммиграции 1998 г. Кроме того, почти половина стран-членов ЕС ратифицировали, по крайней мере, одну из двух Конвенций МОТ, обеспечив, таким образом, некоторый уровень защиты трудящихся-мигрантов на территории своей страны и продемонстрировав заботу о соблюдении прав трудящихся-мигрантов.

Во время 61-й сессии Генеральной ассамблеи ООН в 2006 г. состоится диалог на высшем уровне, посвященный миграции. Это предоставит большую возможность обсуждения миграции на глобальном уровне. В 2004 г. Генеральным секретарем ООН была создана Глобальная комиссия по вопросам международной миграции (ГСМ) с целью обеспечить рамки для формулирования связного, последовательного и глобального ответа на проблемы миграции.

*"Являясь международным сообществом, мы должны управлять движением людей через границы гораздо лучше, чем это делается, и не только ради тех, кто передвигается, но и ради тех стран, которые они оставляют, через которые они двигаются, и тех, в которые они мигрируют".*

Из обращения Генерального секретаря ООН Кофи Аннана к Европейскому парламенту по случаю получения Премии имени Андрея Сахарова "За свободу мысли",  
29 января 2004 г.



## Международная миграция сегодня

**За период жизни одного поколения число мигрантов во всем мире увеличилось более чем в два раза и достигло 185–192 млн человек.**

### ЧТО ЗАСТАВЛЯЕТ МИГРАНТОВ ПОКИДАТЬ СВОЮ СТРАНУ?

Многие люди становятся мигрантами по экономическим причинам. Немало таких, кто уезжает в поисках лучших социально-экономических условий и хочет работать за границей. Другие живут в своей стране в крайней нищете и для того чтобы выжить, не видят другого выхода кроме эмиграции. Одни работают легально, в то время как другие не имеют разрешения на работу и находят ее в теневой экономике.

Мигранты покидают страну не только ради собственных интересов, но и для того, чтобы помочь своим семьям: они отправляют деньги домой и таким образом дают возможность своим родным улучшить условия жизни. Для большинства стран, из которых выезжают мигранты, *ремитирование* также представляет интерес, поскольку играет ключевую роль в их экономике. Например, в Иордании деньги, полученные через ремитирование, составляют 22% ВВП страны.

Другие люди мигрируют из-за политической ситуации в стране. Они спасаются от войны, внутренних конфликтов, столкновений на этнической почве, нарушений прав человека и других подобных проблем. Некоторые сразу получают *статус беженцев*, часто их принимают соседние государства. Остальные *просят убежища*. И те, и другие не всегда имеют права на работу, но многие из них работают нелегально.

### Различие между трудящимися-мигрантами и беженцами не всегда заметно

Люди, просящие убежища, могут быть "экономическими беженцами", так как к миграции их толкает не политическое положение, а экономическая нестабильность. Нередко мигранты вынуждены выдавать себя за беженцев, потому что у них нет другой возможности легально въехать в страну. С другой стороны, некоторые мигранты находятся в положении беженцев, но предпочитают пересекать границу под видом трудящихся-мигрантов, чтобы избежать подозрений. Данная Конвенция применяется только к трудящимся-мигрантам, она не касается беженцев, чье положение регулируется Женевской Конвенцией о статусе беженцев и ее Протоколом. Однако сложность и запутанность сегодняшних миграционных потоков в определенной степени стирает это различие.

У стран, принимающих мигрантов, также могут быть причины приветствовать их приток. Необходимость в их присутствии и труде может возникнуть в связи с недостатком собственной рабочей силы и нежелани-

ем местного населения выполнять некоторые виды работ, а именно: грязную, тяжелую и опасную работу, такую, как, например, работа в строительном секторе или в секторе услуг. Во всем мире эту работу выполняют мигранты, поэтому большинство промышленно развитых стран в экономическом отношении зависят от мигрантов. В таких странах, как Швейцария, они составляют почти 20% всей рабочей силы, а в Люксембурге их количество достигло 61%.

Международные мигранты тем более важны, если учесть снижающуюся рождаемость во многих развитых странах. Так, например, с 1995 по 2000 г. мигранты значительно способствовали росту численности населения в Австрии, Греции, Дании, Испании, Италии, Люксембурге, и Швейцарии, где они втрое увеличили рождаемость.

Таким образом, людей **вынуждают** покинуть свою страну и **заманивают** в те страны, в которых они нужны. Учитывая оба этих фактора, можно предположить, что миграция будет продолжаться, даже несмотря на все большее число ограничений на передвижение людей.

### КУДА ОТПРАВЛЯЮТСЯ МИГРАНТЫ?

Миграция охватывает весь мир, люди мигрируют из любой и в любую точку земного шара. Государствами происхождения большего числа мигрантов за последние несколько десятилетий стали такие страны, как Бангладеш, Мексика и Филиппины. Самый большой приток мигрантов наблюдается в странах Запада (Северной Америки, и Западной Европы), а также в других странах (в частности, в странах Персидского залива). Государства транзита и менее развитые страны, такие, как Индия, Пакистан и Россия, также принимают много мигрантов. Некоторые государства одновременно и принимают мигрантов, и теряют часть своих граждан. Например, очень много мексиканцев проживают за пределами своей страны, в то же время в Мексику приезжают мигранты из стран Центральной Америки.

Далеко не всегда люди мигрируют из развивающихся стран в развитые страны. Только 55% мигрантов живут в Северной Америке и Западной Европе, остальные же 45% разбросаны по всему земному шару. То же самое относится и к беженцам: менее 1/3 всех беженцев обосновались в Северной Америке и в Европе; 70% из них проживает в менее развитых странах.

**Таким образом, международная миграция – это поток не только с Юга на Север, но и с Востока на Запад. Это разнонаправленный процесс, в котором многие страны одновременно являются странами эмиграции и иммиграции.**

### ЧТО ДЕЛАЕТ МИГРАНТОВ УЯЗВИМЫМИ?

У всех мигрантов есть одна общая черта: они живут и работают в стране, гражданами которой они не являются. Поэтому перед ними стоит трудная задача – при-

способиться к чужому обществу, которое может их отвергнуть. Более того, поскольку они не являются гражданами этой страны, у них меньше прав, чем у коренного населения. Они страдают от распространенного мнения, что мигранты не имеют права на законную защиту своих прав. Это абсолютно неверная идея с точки зрения прав человека, но она способствует тому, что мигрантам труднее получить доступ к социальной защите и социальному обеспечению.

Более того, мигранты не всегда получают защиту, предоставляемую им специальными учреждениями и правовыми нормами. Например, профсоюзы защищают права трудящихся, но их деятельность не всегда распространяется на трудящихся-мигрантов. Точно также, женщины и дети причисляются к уязвимым группам, но они имеют некоторую форму правовой защиты, включая такие Конвенции ООН, как Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (1979) и Конвенция о правах ребенка (1989). Многие государства ратифицировали эти Конвенции; к сожалению, этого не относится к Конвенции о правах трудящихся-мигрантов.

Поэтому мигранты составляют высоко уязвимую группу. Они часто подвергаются различным формам эксплуатации, нарушаются их права и унижается их человеческое достоинство.

**Поскольку, так или иначе, мигрантов воспринимают как "чужих", к ним часто относятся враждебно: они часто бывают "козлами отпущения" и постоянно сталкиваются с расизмом и ксенофобией. Данная Конвенция представляет собой решение проблемы их уязвимости.**

## НЕКОТОРЫЕ СТАТИСТИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

### Население мигрантов по регионам и в мире (2000 г.)

Регион	Число мигрантов (млн)	Общее количество (%)
Африка	16,3	9,3
Азия	49,8	28,5
Европа	56,1	32,1
Латинская Америка/Карибский бассейн	5,9	3,4
Северная Америка	40,8	23,4
Океания	5,8	3,3
По всему миру	174,7	100,0

Источник: "International Migration Report 2002". United Nations, 2002.

### 10 стран с самым большим числом мигрантов (2000 г.)

Страна	Число мигрантов (млн)	Общее количество (%)
США	35,0	12,4
Россия	13,3	9,1
Германия	7,3	9,0
Украина	6,9	14,0
Франция	6,3	10,6
Индия	6,3	0,6
Канада	5,8	18,9
Саудовская Аравия	5,3	25,8
Австралия	4,7	24,6
Пакистан	4,2	26,7

Источник: "International Migration Report 2002". United Nations, 2002.

### 10 стран с самой высокой долей мигрантов (2000 г.)

Страна	Число мигрантов (млн)	Общее количество (%)
Объединенные Арабские Эмираты	1,9	73,8
Кувейт	1,1	57,9
Иордания	1,9	39,6
Израиль	2,3	37,4
Сингапур	1,4	33,6
Оман	0,7	26,9
Эстония	0,4	26,2
Саудовская Аравия	5,3	25,8
Латвия	0,6	25,3
Швейцария	1,8	25,1

Источник: "International Migration Report 2002". United Nations, 2002.

### Беженцы и ищущие убежище по регионам и в мире (2003 г.)

Регион	Число беженцев и ищущих убежище (млн)	Общее количество беженцев/ищущих убежище (%)
Африка	4,3	25,3
Азия	6,2	36,5
Европа	4,1	24,1
Латинская Америка/Карибский бассейн	1,3	7,6
Северная Америка	1,0	5,9
Океания	0,1	0,6
По всему миру	17,0	100,0

Источник: "United Nations High Commissioner for Refugees" (<http://www.unhcr.ch/cgi-bin/texis/vtx/statistics>).

### Доля мигрантов как рабочей силы в избранных европейских странах (2001 г.)

Страна	Доля в общем количестве рабочей силы (%)
Люксембург	61,7
Швейцария	18,1
Австрия	11,0
Бельгия	9,1
Германия	9,1
Франция	6,2
Швеция	5,1
Норвегия	5,0
Ирландия	4,6
Соединенное Королевство	4,4
Италия	3,8
Дания	3,5
Испания	3,4
Португалия	2,0
Финляндия	1,7

Источник: "Trends in international migration: Annual report, 2003" (SOPEMI – Continuous Reporting System on Migration, OECD, 2004) в "World Economic and Social Survey 2004: International Migration". United Nations. 2004.

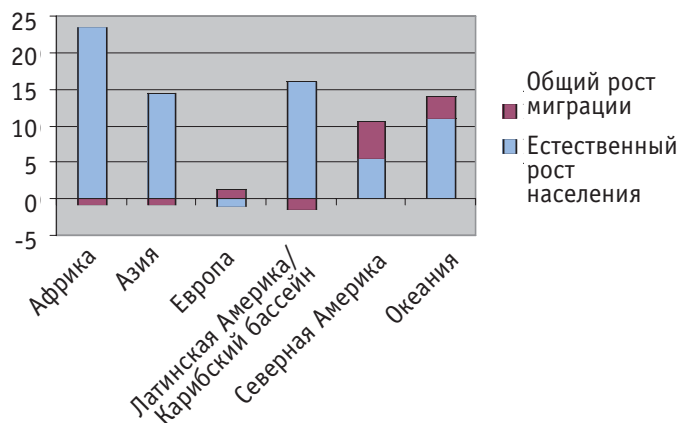
### 10 развивающихся стран с самыми большими потоками ремитирования

Страна	Ремитирование (\$ млрд)
Индия	17,4
Мексика	14,6
Филиппины	7,9
Китай	4,6
Пакистан	4,0
Бангладеш	3,2
Колумбия	3,1
Бразилия	2,8
Вьетнам	2,7
Польша	2,3
Все развивающиеся страны	116,0

Источник: "Balance of Payments Statistics Yearbook 2004". International Monetary Fund 2004 и "Global Development Finance 2005". World Bank. 2005.

### Общий вклад миграции в изменение народонаселения по регионам (1995–2000 гг.)

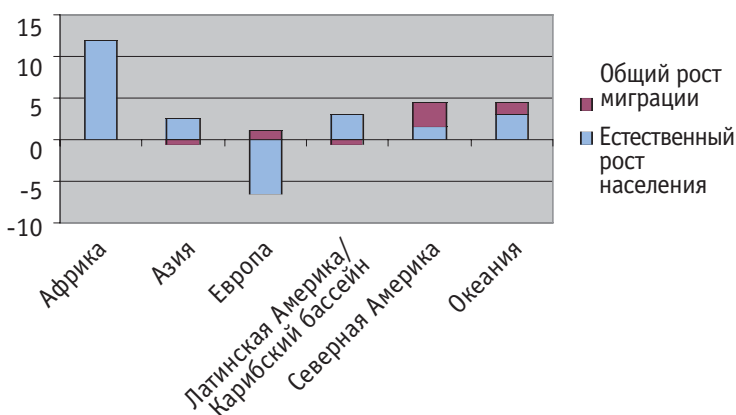
Изменение в народонаселении (на 1000 чел.)



Источник: "World Economic and Social Survey 2004: International Migration". United Nations. 2004.

### Прогнозируемый вклад миграции в изменения народонаселения по регионам (2045–2050 гг.)

Прогнозируемые изменения в народонаселении (на 1000 чел.)



Источник: "World Economic and Social Survey 2004: International Migration". United Nations. 2004.



## ГЛОССАРИЙ

### МЕЖДУНАРОДНЫЕ МИГРАНТЫ

Лица временно или постоянно проживающие в стране, гражданами которой они не являются. Термин "мигрант" относится к случаям, когда решение мигрировать принято добровольно отдельным лицом, то есть без вмешательства внешних побуждающих факторов. Мигранты отличаются от беженцев и ищущих убежище людей.

### ТРУДЯЩИЕСЯ-МИГРАНТЫ И ЧЛЕНЫ ИХ СЕМЕЙ

В соответствии с Конвенцией, термин "трудящийся-мигрант" означает лицо, которое занимается или занималось оплачиваемой деятельностью в государстве, гражданином которого оно не является. Поэтому это определение охватывает мигрантов как с документами, так и без оных. "Члены их семей" – это лица, состоящие в браке с трудящимися-мигрантами или имеющие с ними родство, которое, согласно действующим законам, соответствует браку, а также их дети, находящиеся на иждивении, и другие иждивенцы, которые признаны членами их семей по действующему законодательству.

### БЕЖЕНЦЫ И ЛИЦА, ИЩУЩИЕ УБЕЖИЩЕ

В соответствии с Конвенцией о статусе беженцев и ее Протоколом, "беженцем" считается лицо, которое находится вне государства его происхождения; имеет обоснованное опасение преследования по расовой принадлежности, по религиозному или национальному признаку, из-за членства в какой-либо общественной группировке или по политическим взглядам; не в состоянии или не изъявляет желания воспользоваться защитой страны происхождения или вернуться туда из-за страха преследования. Это лицо может получить статус беженца незамедлительно, например, во время получения разрешения на пребывание в иной стране, чем его собственная, или, заполнив заявление на получение статуса беженца, после прибытия в эту страну. До того момента, как заявление будет рассмотрено, человек считается лицом, ищущим убежище.

### РЕМИТИРОВАНИЕ

Под этим термином понимаются полученные мигрантами за работу денежные суммы, которые пересылаются в страну их происхождения. Для развивающихся стран они составляют значительную часть мирового притока финансов, иногда превышающую официальную помощь в развитии, большую чем поступления с фондового рынка и иногда составляющую больше половины прямых иностранных инвестиций.

### НЕЗАКОННЫЕ ПЕРЕМЕЩЕНИЯ И ПЕРЕВОЗЧИКИ ЛЮДЕЙ

В соответствии с Конвенцией ООН против транснациональной организованной преступности и ее Протоколами (2000), "незаконная перевозка людей" означает вербовку мигрантов, их перевозку, предоставление им временного

убежища путем угроз, применения силы или других форм принуждения с целью их эксплуатации. Незаконные перевозчики – это лица, которые перевозят мигрантов и получают от их перемещения экономическую или любую иную выгоду. Незаконные перевозки и перемещения людей признаны вопиющим нарушением прав человека.

### КОНВЕНЦИИ ООН

Конвенция представляет собой соглашение между странами, имеющее обязательную силу по законам международного права. Конвенция Организации Объединенных Наций в области прав человека обычно принимается Генеральной Ассамблеей ООН. Существуют два основных вида документов, касающихся прав человека. Декларации и конвенции являются нормативными документами, устанавливающими основные права человека, которые должны уважаться всеми странами. Часто декларации являются первым шагом в исследовании, анализе и установлении перечня прав, предшествующим разработке юридически обязательного документа. Конвенции являются не только нормативными, но и юридически обязательными документами: страны, ратифицировавшие конвенцию, должны включить положения этой конвенции в свои законы. К семи основным конвенциям ООН в области прав человека относятся:

- *Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации* (ратифицирована 170-ю государствами),
- *Международная конвенция по гражданским и политическим правам* (ратифицирована 154-мя государствами),
- *Международная конвенция об экономических, социальных и культурных правах* (ратифицирована 151-м государством),
- *Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин* (ратифицирована 180-ю государствами),
- *Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания* (ратифицирована 139-ю государствами),
- *Конвенция о правах ребенка* (ратифицирована 192-мя государствами),
- *Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей* (ратифицирована 34-мя государствами).

### КОНВЕНЦИЯ ООН:

#### ПОДПИСАНИЕ, РАТИФИКАЦИЯ И ПРИСОЕДИНЕНИЕ

Как только конвенция принята Генеральной Ассамблеей ООН, она должна быть ратифицирована государствами-участниками. Сначала государства могут *подписать* конвенцию, что означает их готовность принять указанные в ней нормы. Обычно это делается исполнительной властью. Официальное согласие государства принять нормы, содержащиеся в конвенции, возможно только путем *ратификации*, которая обычно производится законодательным органом. После вступления конвенции в силу государства могут присоединиться к ней в одностороннем порядке, что имеет то же юридическое действие, что и ратификация.

*“Каждый человек имеет право покидать любую страну, включая свою собственную, и возвращаться в свою страну”.*

Всеобщая декларация прав человека,  
статья 13(2).

## ПОЛЕЗНЫЕ ИСТОЧНИКИ ИНФОРМАЦИИ

Настоящий документ и другие полезные источники информации можно найти на сайте ЮНЕСКО в Интернете

[www.unesco.org/migration/convention](http://www.unesco.org/migration/convention)

## ДРУГИЕ ИСТОЧНИКИ ИНФОРМАЦИИ

Полный текст Конвенции ООН

[www.un.org/documents/ga/res/45/a45r158.htm](http://www.un.org/documents/ga/res/45/a45r158.htm)

Данное информационное пособие было разработано Комитетом по регламенту, действующим в рамках Кампании за ратификацию Конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов, и является одним из основных источников информации по вопросам, связанным с данной Конвенцией

[www.migrantwatch.org](http://www.migrantwatch.org)

В 1999 году Управление Верховного Комиссара по правам человека назначило Специального докладчика по вопросам защиты прав мигрантов. В данный момент этот пост занимает Хорхе А. Бустаманте (Jorge A. Bustamante) из Мексики. Все документы, связанные с работой Специального докладчика, можно найти на сайте

[www.unhcr.ch/html/menu2/i2othmig.htm](http://www.unhcr.ch/html/menu2/i2othmig.htm)

Экономический и Социальный Совет Организации Объединенных Наций/Отделение народонаселения каждые несколько лет издает Отчет по международной миграции. Издание 2002 года можно найти на сайте

[www.un.org/esa/population/publications/ittmig2002/ittmigrep2002.htm](http://www.un.org/esa/population/publications/ittmig2002/ittmigrep2002.htm)

Международная организация труда (МОТ)

[www.ilo.org/migrant](http://www.ilo.org/migrant)

Международная организация по вопросам миграции (МОМ)

[www.iom.int](http://www.iom.int)

Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО)

[www.unesco.org/migration](http://www.unesco.org/migration)

Управление Верховного Комиссара ООН по делам беженцев

[www.unhcr.org](http://www.unhcr.org)

## USEFUL SOURCES OF INFORMATION

The present document as well as links to other useful sources of information can be found on UNESCO's web page:  
<http://www.unesco.org/migration/convention>

## OTHER SOURCES OF INFORMATION

Full text of the Convention:

<http://www.un.org/documents/ga/res/45/a45r158.htm>

This information kit has been elaborated within the framework of the International Steering Committee for the Campaign for Ratification of the Migrants' Rights Convention, which is one of the main sources of information regarding the Convention:  
<http://www.migrantwatch.org>

Since 1999, the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights has appointed a Special Rapporteur on the Human Rights of Migrants. The position is currently held by Mr Jorge A. Bustamante from Mexico. All documents relating to the work of the Special Rapporteur are accessible online:  
<http://www.unhchr.ch/html/menu2/i2othmig.htm>

The United Nations Department of Economic and Social Affairs/Population Division publishes an International Migration Report every few years. The 2002 addition can be found at:  
<http://www.un.org/esa/population/publications/ittmig2002/ittmigrep2002.htm>

International Labour Organization:  
<http://www.ilo.org/migrant>

International Organization for Migration:  
<http://www.iom.int>

United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization:  
<http://www.unesco.org/migration>

United Nations High Commissioner for Refugees:  
<http://www.unhcr.org>

*"Everyone has the right to leave any country, including his own, and to return to his country."*

UNIVERSAL DECLARATION OF HUMAN RIGHTS.  
Article 13(2).

**INTERNATIONAL MIGRANTS**

Persons who live temporarily or permanently in a country of which they are not nationals. As the term 'migrant' refers to cases where the decision to migrate has been taken freely by the individual concerned, i.e. without the intervention of external compelling factors, migrants are differentiated from refugees and asylum seekers.

**MIGRANT WORKERS AND MEMBERS OF THEIR FAMILIES**

According to the Convention on Migrants' Rights, the term 'migrant worker' refers to a person who is to be engaged, is engaged or has been engaged in a remunerated activity in a State of which he/she is not a national. This definition therefore encompasses both documented and undocumented migrants. 'Members of the family' are persons married to migrant workers or having with them a relationship that, according to applicable law, produces effects equivalent to marriage; as well as their dependent children, and other dependent persons who are recognized as members of the family by applicable legislation.

**REFUGEES AND ASYLUM SEEKERS**

According to the Convention relating to the Status of Refugees and its Protocol, a 'refugee' is someone who is outside his/her country of origin; has a well-founded fear of persecution because of his/her race, religion, nationality, membership in a particular social group or political opinion; and is unable or unwilling to avail himself/herself of the protection of that country, or to return there, for fear of persecution. A person may be granted refugee status immediately, i.e. at the time of admission in a country other than his/her own, or he/she can fill in an application for refugee status after having arrived in such a country. Until the application has been considered, he/she is an asylum seeker.

**REMITTANCES**

Sums of money earned by migrants that are transmitted back to their country of origin. Particularly for developing countries, remittances represent a significant proportion of global financial flows, amounting to substantially more than official development assistance, more than capital market flows and more than half of foreign direct investment.

**TRAFFICKING AND TRAFFICKERS**

According to the Convention against Transnational Organized Crime and its Protocols (2000), 'trafficking in

**UNITED NATIONS CONVENTIONS**

persons' means the recruitment, transportation, harbouring or receipt of persons by means of threat or use of force, or other forms of coercion or deception for purposes of exploitation. Traffickers are those who transport migrants and profit economically or otherwise from their relocation. Trafficking in human beings has been recognized as a gross human rights violation.

A convention, or covenant, is an agreement between countries that is binding in international law. A United Nations convention in the field of human rights is generally adopted by the General Assembly. There are two major kinds of human rights instruments. Declarations and conventions are normative, in the sense that they set a human rights standard that should be respected by all States. Declarations are often the first step in exploring, analysing and defining a cluster of rights, prior to the decision to draft a legally binding instrument. Conventions are not only normative but also legally binding, in the sense that States that have ratified them must incorporate them in their own laws. The seven core UN Conventions in the field of human rights are:

- *International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination* (ratified by 170 States);
- *International Covenant on Civil and Political Rights* (ratified by 154 States);
- *International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights* (ratified by 151 States);
- *Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women* (ratified by 180 States);
- *Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment* (ratified by 139 States);
- *Convention on the Rights of the Child* (ratified by 192 States);
- *International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families* (ratified by 34 States).

**UNITED NATIONS CONVENTIONS: SIGNATURE, RATIFICATION AND ACCESSION**

Once a convention has been adopted by the UN General Assembly, it must be ratified by States. States may initially sign a convention, which indicates their willingness to adopt its standards. This is usually done by the executive branch of government. States' formal agreement to adopt the norms contained in a convention can take place only through *ratification*, which usually requires the acceptance of the legislative or law-making branch of government. Once a convention has entered into force, States can accede unilaterally to the convention, which has the same legal effect as ratification.

Source: "Balance of Payments Statistics Yearbook" 2004, International Monetary Fund, 2004, and Global Development Finance 2005, World Bank, 2005.

Country	Remittances (billion USD)
India	17.4
Mexico	14.6
Philippines	7.9
China	4.6
Pakistan	4.0
Bangladesh	3.2
Colombia	3.1
Brazil	2.8
Viet Nam	2.7
Poland	2.3
All Developing	116.0

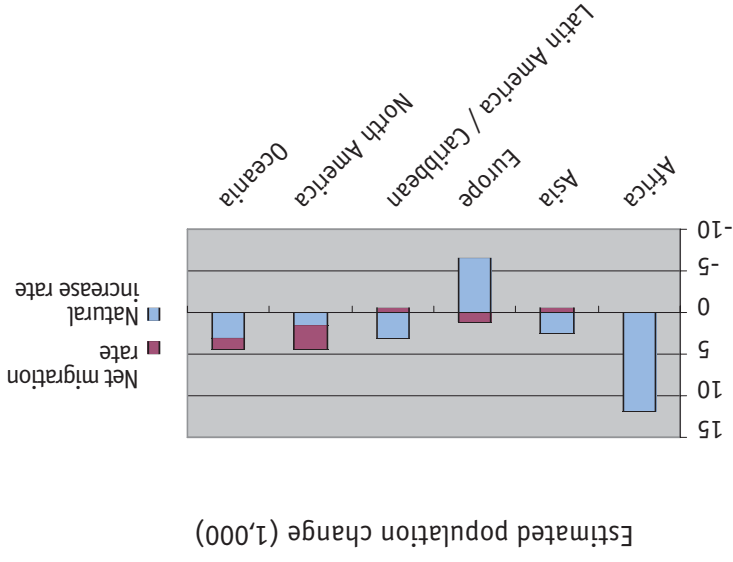
**The ten developing countries with the highest remittance flows (2003)**

Source: "Trends in international migration: Annual report, 2003" (SOPMI - Continuous Reporting System on Migration, OECD, 2004), in "World Economic and Social Survey 2004," International Migration, United Nations, 2004.

Country	Share of total labour force (%)
Luxembourg	61.7
Switzerland	18.1
Austria	11.0
Belgium	9.1
Germany	9.1
France	6.2
Sweden	5.1
Norway	5.0
Ireland	4.6
United Kingdom	4.4
Italy	3.8
Denmark	3.5
Spain	3.4
Portugal	2.0
Finland	1.7

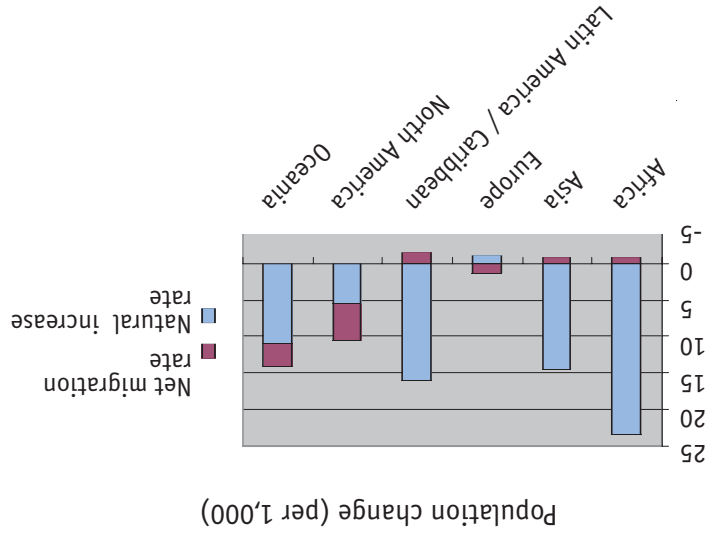
**Participation of migrants in the labour force in selected European countries (2001)**

Source: "World Economic and Social Survey 2004: International Migration," United Nations, 2004.



**Estimated contribution of net migration to population change by region (2045-2050)**

Source: "World Economic and Social Survey 2004: International Migration," United Nations, 2004.



**Contribution of net migration to population change by region (1995-2000)**



Source: "United Nations High Commissioner for Refugees" (<http://www.unhcr.ch/cgi-bin/texts/vtx/statistics>).

Region	Number of refugees/asylum seekers (million)	Share of total number of refugees/asylum seekers (%)
Africa	4.3	25.3
Asia	6.2	36.5
Europe	4.1	24.1
Latin America / Caribbean	1.3	7.6
North America	1.0	5.9
Oceania	0.1	0.6
Total World	17.0	100.0

**Refugees and asylum seekers by region and in the world (2003)**

Source: "International Migration Report 2002, United Nations, 2002.

Country	Number of migrants (million)	Share of total population (%)
United Arab Emirates	1.9	73.8
Kuwait	1.1	57.9
Jordan	1.9	39.6
Israel	0.7	37.4
Singapore	1.4	33.6
Oman	2.3	26.9
Estonia	0.4	26.2
Saudi Arabia	5.3	25.8
Latvia	0.6	25.3
Switzerland	1.8	25.1

**The ten countries with the highest proportion of migrants (2000)**

Source: "International Migration Report 2002, United Nations, 2002.

Country	Number of migrants (million)	Share of total population (%)
United States of America	35.0	12.4
Russian Federation	13.3	9.1
Germany	7.3	9.0
Ukraine	6.9	14.0
France	6.3	10.6
India	6.3	0.6
Canada	5.8	18.9
Saudi Arabia	5.3	25.8
Australia	4.7	24.6
Pakistan	4.2	26.7

**The ten countries with the largest migrant populations (2000)**

Source: "International Migration Report 2002, United Nations, 2002.

Region	Number of migrants (million)	Share of total number of migrants (%)
Africa	16.3	9.3
Asia	49.8	28.5
Europe	56.1	32.1
Latin America / Caribbean	5.9	3.4
North America	40.8	23.4
Oceania	5.8	3.3
Total World	174.7	100.0

**Migrant population by region and in the world (2000)**

**SOME FIGURES**

Being in one way or another perceived as 'different', migrants often encounter hostility: they are sometimes used as scapegoats, and may face racism and xenophobic violence. The Convention constitutes a response to this vulnerability.

Migrants are therefore a highly vulnerable group. They often suffer from several forms of exploitation, and from serious abuses of human rights and dignity.

Moreover, migrants do not always enjoy the protection provided by specific institutions or legal provisions. For example, workers' rights are defended by unions, but these do not always include migrant workers. Similarly, women and children have been recognized as vulnerable groups, and have benefited from several forms of legal protection, including UN Conventions, such as the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women (1979) and the Convention on the Rights of the Child (1989). Both of these Conventions have been widely ratified; this is not the case for the Convention on Migrants' Rights.

spread idea that migrants are not entitled to the full protection of human rights laws: this is a fundamentally misguided idea from a human rights perspective, but it contributes to migrants' difficult access to social protection and welfare.

## Facts about international migration to day

The number of migrants in the world has more than doubled in one generation, reaching 185 to 192 million.

### WHY DO MIGRANTS MOVE?

Many migrants move for economic reasons. Some are in search of better socio-economic perspectives and seek to work abroad. Others face extreme poverty in their home country and see no choice but migrating to survive. Some work legally while others have no work permit and are active in the shadow economy.

Migrants move not only for themselves but also for their families: they send money home, thereby enabling their relatives to live better lives. Migrant-sending countries are also interested in these *remittances*, which play a key role in their economy. In Jordan, for example, remittances account for 22 per cent of the country's GDP.

Other migrants move because of political circumstances. They flee war, civil strife, ethnic conflict, violations of human rights or other situations of this kind. Some are recognized as *refugees* immediately, often in neighbouring countries. Others become *asylum seekers*. Refugees and asylum seekers are not always entitled to work, but many work illegally.

### The distinction between migrant workers and refugees is not always clear.

Asylum seekers may be 'economic refugees' because they flee economic difficulties rather than political circumstances. Migrants are sometimes incited to present themselves as asylum seekers because they have no other possibility of legally entering a country. Other migrants are in refugee-like situations but prefer to cross borders as migrant workers to avoid suspicion. The Convention only applies to migrant workers and not to refugees, whose situation is handled by the Convention relating to the Status of Refugees and its Protocol. However, the complexity of contemporary migratory flows challenges this distinction.

Receiving countries may have reasons to welcome migrants as well. Their presence and labour are required because of shortages in the labour force and of native workers' reluctance to perform specific jobs: this particularly concerns the so-called '3D' (dirty, demanding and dangerous) jobs, such as those in the building sector or in domestic services, which are often performed by migrants throughout the world. Most industrialized countries are therefore economically dependant on migrants.

In countries such as Switzerland, migrants represent nearly 20 per cent of the total labour force and this percentage climbs to 61 for Luxembourg.

International migrants are all the more important, given the declining birth rate in many developed nations. For example, between 1995 and 2000, migrants contributed significantly to the population of Austria, Denmark, Greece, Italy, Luxembourg, Spain and Switzerland, where they have at least tripled the rate of natural population growth.

Migrants are therefore **pushed** to leave their country and **pulled** towards countries that need them. Because of the combination of both push and pull factors, migration is likely to continue, despite growing mobility restrictions.

### WHERE DO MIGRANTS MOVE?

Migration is global and migrants move from anywhere in the world to almost anywhere else.

The countries of origin of the largest number of migrants in recent decades have been countries such as Bangladesh, Mexico and the Philippines. Countries receiving the greatest number of migrants have been Western countries (in North America and Western Europe) as well as other countries (such as the Gulf States). Transition and less developed countries (such as India, Pakistan and Russia) also receive many migrants, and some countries are both sending and receiving migrants: for example, many Mexicans live abroad, while Mexico is a host country to migrants coming from Central America.

Migrants do not always move from developing countries to the developed world. Fifty five per cent of migrants live in Europe and North America, and the remaining 45 per cent reside in the rest of the world. The same applies to refugees: less than a third of refugees worldwide live in Europe and North America; 70 per cent of them live in less developed countries.

**International migration is thus not only a South-North or East-West process. It is a multi-directional phenomenon, in which many countries are both emigration and immigration countries at the same time.**

### WHY ARE MIGRANTS VULNERABLE?

Migrants all share a common characteristic: they live and work in a country of which they are not nationals. They therefore face the challenge of adapting to a society that is not their own and that may reject them. Moreover, as non-citizens, they usually have fewer rights than the native population. They suffer directly from the wide-

ity a favourable opinion on the Convention, in which it encouraged European Union (EU) Member States to ratify the treaty before July 2006. The governments of Catalonia and Flanders have given their official support to ratification, urging federal governments to adhere to the Convention, and Italy has incorporated many provisions from the Convention in its 1998 Immigration Law. Moreover, nearly half of the EU Member States have ratified at least one of the two ILO Conventions and others have used them as models for policy, thereby securing some degree of protection for migrants and indicating their concern regarding migrant workers' rights.

In addition, a high level dialogue on international migration, which will take place during the 61st Session of the UN General Assembly in 2006, will provide an important opportunity to discuss migration at the global level. Furthermore, a Global Commission on International Migration (GCIM) was launched by the UN Secretary General in 2004, with the aim of providing a framework for the formulation of a coherent, comprehensive and global response to migration.

*"As an international community, we need to manage the movement of people across borders far better than we do – not just for the sake of those who move, but for the sake of the countries they leave behind, those they travel through and those they migrate to."*

UN Secretary General, Kofi Annan, from his address to the European Parliament upon receipt of the Andrei Sakharov Prize for Freedom of Thought, 29 January 2004.

Finally, there are broader social, economic and political reasons for the limited number of ratifications. These include the following:

- Some States do not wish international agreements to interfere with their migration policies, which they view as a strictly national issue;
- Economic instability and high unemployment prompt States to give preference to nationals over foreign workers.

### States have ungrounded fears.

Several States are reluctant to ratify the Convention because they consider that it gives too many rights to migrants. A number of points can be mentioned:

- The Convention incorporates migrant workers' families, thus recommending the facilitation of family reunifications, at a time when the policy of receiving States seems, on the contrary, to be to diminish the number of migrants living in their country, and to prefer focusing on productive migrants, i.e. workers, rather than on their dependants;
- The Convention includes undocumented migrants and, while it does not encourage their presence, ensures that they have access to basic human rights. Rather than granting rights to undocumented migrants, present policies tend to expel them;
- Several States are afraid that granting more rights to migrants would make their country more attractive for irregular migrants. Not ratifying the Convention can therefore be considered as part of their strategy to discourage potential migrants;
- By ratifying the Convention, States would be subject to an examination of the way they implement it. This could lead to embarrassing situations in which their shortcomings in terms of human rights would be highlighted at the international level.

These fears are ungrounded, as the Convention is not an instrument for more liberal immigration policies. It does not propose any new set of rights that would be specific to migrants. It only ensures that human rights are properly applied to migrant workers. States that already respect human rights and that have ratified other human rights instruments therefore have no reason to resist ratifying the Convention.

### Encouraging signs.

In 2002, both the European Parliament and the General Assembly of the Organization of American States supported the ratification of the Convention, and the former reaffirmed its call upon Member States to ratify the treaty in 2005. Similarly, in the summer of 2004, the European Economic and Social Committee adopted by a large major-

cation of the Convention took place in a context characterized by several cases of Filipino workers being mis-treated abroad: such cases hurt the Filipino population and prompted the ratification of the Convention. However, these countries are also transit and destination countries, and the Convention delineates their responsibility to protect the rights of migrants on their territory.

### The number of ratifications remains low.

The adoption of a convention by the UN General Assembly entails in itself no binding commitment for individual States. States are committed once they have ratified the convention. This is why the impact of the Convention on Migrants' Rights remains limited, as the majority of States have not yet ratified it.

No Western migrant-receiving State has ratified the Convention, even though the majority of migrants live in Europe and North America. Other important receiving countries, such as Australia, the Gulf States and India have not ratified the Convention either.

## MYTH AND REALITY ABOUT OBSTACLES TO RATIFICATION

Since the countries that have ratified the Convention are home to a limited number of the world's total migrant population, only a minority of migrants are able to enjoy the protection offered by the Convention.

First, some States maintain that their national legislation already protects migrant workers in a satisfactory fashion. This is notably the case with Western countries. They therefore argue that ratifying the Convention would be superfluous.

There are also practical considerations hindering ratification of the Convention. They include the following:

- Some States have only a small number of migrants on their territory and do not therefore see the need to legislate on this topic;
- In other cases, the Convention is not well known and is therefore not high on the political agenda;
- Some States lack the necessary infrastructure to apply the Convention and are therefore reluctant to ratify it.

The 34 States that have ratified the Convention as of September 2005 are listed below with the year of their ratification:

1993	Egypt, Morocco
1994	Seychelles
1995	Colombia, Philippines, Uganda
1996	Bosnia & Herzegovina, Sri Lanka
1997	Cape Verde
1999	Azerbaijan, Mexico, Senegal
2000	Bolivia, Ghana, Guinea
2001	Belize, Uruguay
2002	Ecuador, Tajikistan
2003	Burkina Faso, El Salvador, Guatemala, Kyrgyzstan, Mali
2004	East Timor, Libya, Turkey
2005	Algeria, Chile, Honduras, Lesotho, Nicaragua, Peru, Syria

## Since 1 July 2003, when the Convention entered into force, the countries that have ratified it are therefore legally bound by the Convention.

The ratification of the Convention by a State means that the legislative or law-making branch of its government has adopted the Convention, and promised to incorporate it into its national laws.

Moreover, the application of the Convention is monitored by a panel composed of ten experts, known as the *Committee on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families*. These experts are recognized and impartial authorities in the field covered by the Convention, and are elected by the States that have ratified the Convention (article 72).

In addition, 15 countries have signed the Convention. This means that their government has expressed the intention of adhering to the Convention. These are: Bangladesh (1998), Comoros, Guinea-Bissau, Paraguay, Sao Tome and Principe, Sierra Leone (2000), Togo (2001), Argentina, Cambodia, Gabon, Indonesia, Liberia, Serbia and Montenegro (2004), Benin and Guyana (2005).

So far, countries that have ratified the Convention are primarily countries of origin of migrants (such as Mexico, Morocco and the Philippines). For these countries, the Convention is an important vehicle to protect their citizens living abroad. In the Philippines, for example, ratifi-

A Campaign for the Ratification of the Convention was launched in 1998, following several other initiatives promoting the ratification of the Convention. The Steering Committee of the Campaign was convened in Geneva by the NGO Migrants Rights International, with the objective of establishing a broad base for a global campaign for the ratification and entry into force of the Convention.

Currently, the Steering Committee of the Campaign is composed of 14 organizations: UN agencies, trade unions, NGOs and other international organizations. Three United Nations agencies belong to the Steering Committee:

- The Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights (UNHCHR) has a Special Rapporteur dealing with the human rights of migrants;
- The International Labour Organization (ILO) deals with the promotion and protection of labour standards. As such, it is active in the protection of migrant workers' rights;
- The United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO) is concerned with migrants' human rights, and with the promotion of migrants' social integration as well as with the protection of cultural diversity.

The International Organization for Migration (IOM) is also a member of the Steering Committee. IOM is a leading international organization in the field of migration. It is an intergovernmental agency outside the UN system with 112 Member States. It seeks to advance the understanding of migration issues, and to promote the orderly management of migration to the benefit of both migrants and societies.

### THIRTEEN YEARS OF INTERNATIONAL MOBILIZATION

The Convention required a minimum of 20 ratifications before it could enter into force. When El Salvador and Guatemala ratified it on 14 March 2003, this threshold was reached.

The Convention also states that migrants should have the right to remain connected to their country of origin. This implies:

- Ensuring that migrants can return to their country of origin if they so wish, and that they are allowed to pay occasional visits and are encouraged to maintain cultural links (articles 8, 31, 38);
- Guaranteeing migrants' political participation in the country of origin (articles 41-42);
- Ensuring migrants' right to transfer their earnings to their home country (articles 32, 46-48).

### In a regular or irregular situation, all migrants are entitled to a minimum degree of protection.

The Convention innovates because it relies on the fundamental notion that all migrants should have access to a minimum degree of protection.

The Convention recognizes that legal migrants have the legitimacy to claim more rights than undocumented migrants, but it stresses that undocumented migrants must see their fundamental human rights respected, like all human beings.

In the meantime, the Convention proposes that actions be taken to eradicate clandestine movements, notably through the fight against misleading information inciting people to migrate irregularly, and through sanctions against *traffickers* and employers of undocumented migrants.

### THE OUTCOME OF A LONG PROCESS

The Convention is the outcome of a long process at international level. Human flows have always been a concern of the international community and of UN agencies. The 1951 Convention relating to the Status of Refugees and its 1967 Protocol constituted a crucial step in improving the fate of refugees, and in establishing global management of this issue. The International Labour Organization has elaborated two Conventions that aim at protecting migrant workers: Convention 97 (1949) and Convention 143 (1975). In the 1970s, it was recognized that migrants constitute a vulnerable group and that the promotion of human rights for this population required a special UN convention.

A working group at the United Nations was created in 1980, chaired by Mexico. It drew up the *International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families*, which was adopted unanimously at the 69th plenary session of the General Assembly on 18 December 1990.



# United Nations convention on migrants' rights

## A PRIORITY: THE HUMAN RIGHTS OF MIGRANTS

The primary objective of the Convention is to foster respect for migrants' human rights. Migrants are not only workers, they are also human beings.

"Wir neigen Arbeitskräfte und es kamen Menschen".  
(We asked for manpower and we got human beings.)

Swiss writer, Max Frisch,  
on labour migration to Europe.

The Convention does not create new rights for migrants but aims at guaranteeing equality of treatment, and the same working conditions for migrants and nationals. This implies notably:

- Preventing inhumane living and working conditions, physical and sexual abuse, and degrading treatment (articles 10, 11, 25, 54);
- Guaranteeing migrants' rights to freedom of thought, expression and religion (articles 12, 13);
- Guaranteeing migrants' access to information on their rights (articles 33, 37);
- Ensuring their right to legal equality, which implies that migrants are subject to correct procedures, have access to interpreting services and are not sentenced to disproportionate penalties such as expulsion (articles 16–20, 22);
- Guaranteeing migrants' access to educational and social services (articles 27, 28, 30, 43–45, 54);
- Ensuring that migrants have the right to participate in trade unions (articles 26, 40).

**On 1 July 2003, the International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families entered into force, after the threshold of 20 ratifying States was reached in March 2003.**

Today, the number of *international migrants* is between 185 and 192 million. This represents approximately three per cent of the world population, and is comparable to the population of Brazil. Nearly all countries are concerned by migration, whether as sending, transit, or receiving countries, or as a combination of these. International migration has become an intrinsic feature of globalization.

The *United Nations (UN) Convention* constitutes a comprehensive international treaty regarding the protection of migrant workers' rights.

It emphasizes the connection between migration and human rights, which is increasingly becoming a crucial policy topic worldwide.

The Convention aims at protecting *migrant workers and members of their families*; its existence sets a moral standard, and serves as a guide and stimulus for the promotion of migrant rights in each country.

"It is time to take a more comprehensive look at the various dimensions of the migration issue, which now involves hundreds of millions of people, and affects countries of origin, transit and destination. We need to understand better the causes of international flows of people and their complex interrelationship with development".

UN Secretary General, Kofi Annan,  
from his report on strengthening the Organization,  
9 November 2002.

**The following countries have ratified the Convention as of September 2005**

Algeria, Azerbaijan, Belize, Bolivia, Bosnia and Herzegovina, Burkina Faso, Cape Verde, Chile, Colombia, East Timor, Ecuador, Egypt, El Salvador, Ghana, Guatemala, Guinea, Honduras, Kyrgyzstan, Lesotho, Libya, Mali, Mexico, Morocco, Nicaragua, Peru, Philippines, Senegal, Seychelles, Sri Lanka, Syria, Tajikistan, Turkey, Uganda and Uruguay.

# UNITED NATIONS CONVENTION ON MIGRANTS' RIGHTS

International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant  
Workers and Members of Their Families

Entered into force on 1 July 2003

## CONTACTS

### Sector for Social and Human Sciences of UNESCO

International Migration and Multicultural Policies Section

Chief of Section: *Paul de Guchteneire*

E-mail: [p.deguchteneire@unesco.org](mailto:p.deguchteneire@unesco.org)

#### Press contact

Sector for Social and Human Sciences

Communication, Information and

Publications Section:

*Jeanette Blom*

Phone: +33(0) 1 45 68 44 33

E-mail: [j.blom@unesco.org](mailto:j.blom@unesco.org)

### UNESCO Moscow Office

Internet: [www.unesco.ru](http://www.unesco.ru)

E-mail: [moscow@unesco.ru](mailto:moscow@unesco.ru)

**Contents:**

On the UN Convention on Migrants' Rights.....2

Facts and figures about international  
migration today.....6

Glossary.....9

Useful sources of information.....10